

02194

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Beutel transparent

## Sachet transparent

### Transparent pouch

#### Produktbeschreibung Description du produit Material description

| Bezeichnung 1<br>Désignation 1<br>Description 1                                                | Bezeichnung 2<br>Désignation 2<br>Description 2 | Art.-Nr.<br>N° d'art.<br>Art. No |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|
| Gugelhupfbeutel BOPP transp.<br>Sachets à gâteaux BOPP transp.<br>Bundt cake bags BOPP transp. | 35my, 30x30+5cm                                 | 25953                            |
| Blockbodenbeutel OPP<br>Sachets à fond plat OPP<br>Block bottom bag OPP                        | 35my, 8x24+5cm                                  | 26021                            |

#### Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Polypropylen (PP)  
 Polypropylène (PP)  
 Polypropylene (PP)

#### Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur:  
 Température de stockage: max 30°C  
 Storage temperature:  
 Relative Luftfeuchtigkeit: trocken  
 Humidité relative: sec  
 Relative humidity: dry  
 Lagerbedingungen:  
 Conditions de stockage: vor direkter Sonneneinstrahlung schützen  
 ne pas exposer au rayonnement solaire direct  
 Storage conditions: keep away from direct sunlight

**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
**Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:**  
**The products are suitable for direct contact with the following types of food:**

- ☒ Süßwaren, Gemüse, Fleisch, Käse, Delikatessen  
**Confiserie, légumes, viande, fromage, charcuterie**  
Confectionery, vegetables, meat, cheese, delicatessen

**Anwendungen**  
**Applications**  
**Applications**

- ☒ Hitzebeständig bis  
**Résistant à la chaleur jusqu'à** 40°C, max 10d  
Heat-resistant up to
- ☒ Hitzebeständig bis  
**Résistant à la chaleur jusqu'à** 40°C-70°C, max 2h  
Heat-resistant up to
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis oder auf 100°C bis zu 15min, einschließlich "Heissabfüllung"  
**Chauffage à 70 °C ou à 100 °C pendant 15 minutes, y compris le "remplissage à chaud"**  
Heating up to 70°C or up to 100°C for up to 15min, including "hot fill"

**NICHT geeignete Anwendungen**  
**Applications INADÉQUATES**  
**NOT suitable applications**

- ☒ Backofen  
**Four**  
Oven
- ☒ Sterilisation  
**Stérilisation**  
Sterilization
- ☒ Mikrowelle  
**Micro-ondes**  
Microwave

**Bestätigungen**  
**Confirmations**  
**Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:  
**Les produits respectent les règlements suivants:**  
These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
**Directive 94/62/CE** relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)  
**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **Empfehlung VII, XXXV** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)  
**Recommandation VII, XXXV** de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (**BfR**)  
**Recommendation VII, XXXV** of the Federal Institute for Risk Assessment (**BfR**)

#### Gesamtmigration

#### Migration globale

#### Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

| Simulanz<br>Simulant<br>Simulant                                                                                                                                                       | Zeit<br>Durée<br>Time | Temperatur<br>Température<br>Temperature |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> A<br>Ethanol 10 Vol.-%<br>Éthanol à 10 % (v/v)<br>Ethanol 10 % (v/v)                                                                               | 10d                   | 40°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> B<br>Essigsäure 3 Gew.-%<br>Acide acétique à 3 % (m/v)<br>Acetic acid 3 % (v/v)                                                                    | 10d                   | 40°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> D2<br>Pflanzliches Öl<br>Huile végétale<br>Vegetable oil                                                                                           | 10d                   | 40°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> E<br>Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax<br>Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax)<br>Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax | 10d                   | 40°C                                     |

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

### Angaben zur spezifischen Migration

#### Informations relatives à la migration spécifique

#### Information on the specific migration

- ☒ Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:  
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:  
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

| Ref. N. | CAS          | Sostanza                                                                                                                                                                                    | SML<br>mg/kg | Max cont.<br>mg/kg |
|---------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|
| 39090   | -            | N,N-Bis(2-hydroxyethyl) alkyl(C8-C18)amine                                                                                                                                                  | 1,2          | <1                 |
| 95360   | 27676-62-6   | 1,3,5-tris(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxybenzyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione                                                                                                         | 5,0          | <0,265             |
| 34690   | 0011097-5909 | Carbonato(2-)hexadecahydroxybis(aluminium)hexamagnesium                                                                                                                                     | 60           | 0,75               |
| 83595   | 0119345-01-6 | Reaction product of di-tert-butylphosphonite with biphenyl, obtained by condensation of 2,4-di-tert-butylphenol with Friedel Craft reaction product of phosphorous trichloride and biphenyl | 18           | 0,035              |
| 39120   | 0071786-60-2 | N,N-bis(2-hydroxyethyl)alkyl(C8-C18)amine hydrochlorides                                                                                                                                    | 1,20         | 0,0001             |
| 68320   | 2082-79-3    | 3-(3,5-Di-ter-butyl-4-hydroxyphenyl)propionate of octadecyl                                                                                                                                 | 6,0          | 0,0001             |
| 39815   | 0182121-12-6 | 9,9-bis(methoxymethyl)fluorene                                                                                                                                                              | 0,05         | 0,0025             |
| 71680   | 0006683-19-8 | Pentaerythritol tetrakis(3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl(propionate)                                                                                                                   | 60           | 0,90               |
| 74240   | 0031570-04-4 | Tris(2,4-di-tert-butylphenyl)phosphate                                                                                                                                                      | 60           | 2,154              |
| 76320   | 0000085-44-9 | 2-benzofuran-1,3-dione                                                                                                                                                                      | 60           | 0,0005             |
| 95883   | 0008042-47-5 | White mineral oil (petroleum)                                                                                                                                                               | 60           | 0,323              |

- ☒ Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt.  
 Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés.  
 Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use.

### Berechnungsgrundlage

#### Base de calcul

#### Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

### Dual-Use-Additive

#### Additifs à double fonctionnalité

#### Dual-use additives

- ☒ Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:  
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:  
 The following dual-use additives may be included in the material:

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| E551  | Biossido di silicio                             |
| E471  | GMS glycerol monostearato                       |
| E470a | Sodium, potassium, calcium salts of fatty acids |
| E330  | Citric Acid                                     |
| E173  | Aluminium                                       |

#### Andere Substanzen

#### Autres substances

#### Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:

Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:

The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- |                                                                                                    |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> BADGE, NOGE, BFDGE<br>BADGE, NOGE, BFDGE<br>BADGE, NOGE, BFDGE | <input checked="" type="checkbox"/> Bisphenol A, F, S<br>Bisphénol A, F, S<br>Bisphenol A, F, S |
| <input checked="" type="checkbox"/> Nanopartikel<br>Nanoparticules<br>Nanoparticles                | <input checked="" type="checkbox"/> PFOS, PFOA, PFAS<br>SPFO, APFO, PFAS<br>PFOS, PFOA, PFAS    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Allergene<br>Allergènes<br>Allergens                           | <input checked="" type="checkbox"/> MOSH (MOAH)<br>MOSH (MOAH)<br>MOSH (MOAH)                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Latex<br>Latex<br>Latex                                        | <input checked="" type="checkbox"/> PVC, PVDC<br>PVC, PVDC<br>PVC, PVDC                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Melamin<br>Mélamine<br>Melamine                                | <input checked="" type="checkbox"/> Gluten<br>Gluten<br>Gluten                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> NETSA<br>NETSA<br>NETSA                                        | <input checked="" type="checkbox"/> Phthalate<br>Phtalates<br>Phthalates                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> GVO<br>OMG<br>GMO                                              | <input checked="" type="checkbox"/> Nitrosamin<br>Nitrosamine<br>Nitrosamine                    |

#### Disclaimer

#### Restriction

#### Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

02194

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



### Reklamationen

### Réclamations

### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

### Freigabe/Firmendaten

### Validation/données sur l'entreprise

### Approval company data

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstellt durch:<br>Etabli par: NEHO<br>Created by:                                                                                                                              | Freigegeben durch:<br>Approuvé par: <br>Released by:                                                                           | Version:<br>Version: 2<br>Version:                                                                                                                                                                       |
| Datum:<br>Date: 05.04.2024<br>Date:                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 | Ersetzt Version:<br>Remplace version: 1<br>Replaces version:                                                                                                                                             |
| Pacovis AG<br>Grabenmattenstrasse 19<br>CH-5608 Stetten<br>Tel. +41 56 485 93 93<br>Fax. +41 56 485 93 00<br><a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a> | Pacovis Österreich GmbH & Co<br>KG<br>Zum Wiesfeld 11<br>AT-2000 Stockerau<br>Tel. +43 (1)270 16 20 - 31<br>Fax +43 (1)270 79 07 - 51<br><a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a> | Pacovis Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Weg 1<br>72555 Metzingen<br>Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0<br>Fax +49 (0)7123 38 004 - 29<br><a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a> |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                 | Pacovis Česká republika s.r.o.<br>Záhřebská 224/25<br>120 00 Praha 2<br>Tel. +420 735 75 75 55<br><a href="http://www.pacovis.cz">www.pacovis.cz</a>                                                     |